

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Hodrupa A

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 1 iš 9

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

Hodrupa A

UFI: T9P0-P0XG-V00G-V4EE

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Produktas profesionaliam valymui ir priežiūrai

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: JOHANNES KIEHL KG  
Adresas: Robert-Bosch-Str. 9  
Miestas: D-85235 Odelzhausen  
Telefonas: +49 8134 9305-0 Telefaksas: +49 8134 6466  
El. paštas: info@kiehl-group.com  
Asmuo pasiteirauti: Laboratorijos skyrius  
Internet: www.kiehl-group.com  
Atsakingas skyrius: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvörad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Pagalbos telefono numeris: +370 70662008

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Skin Corr. 1B; H314

H frazių formuluotė: žr. 16 SKYRIUJE.

### 2.2. Ženklavimo elementai

#### Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

##### Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje

Potassium Silicate / Potassium Hydroxide

Signalinis žodis: Pavojinga

Piktogramos:



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Hodrupa A

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 2 iš 9

#### Pavojingumo frazės

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

#### Atsargumo frazės

P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

P308+P313 Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją.

#### 2.3. Kiti pavojai

Nežinomas.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2. Mišiniai

##### Cheminės charakteristikos

pagal 648/2004/ES: nejoninės paviršiaus aktyviosios medžiagos(PAM) <5%, anijoninės paviršiaus aktyviosios medžiagos(PAM) <5%, šarmai, vandenyje tirpūs tirpikliai, apsauga nuo korozijos

##### Pavojingi komponentai

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija (Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008)			
1312-76-1	Potassium silicate			1 - < 5 %
	215-199-1		01-2119456888-17	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B; H290 H314			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1310-58-3	Potassium hydroxide			< 1 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A; H302 H314			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

##### Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE

CAS Nr.	EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
		Konkrečios konc. ribos, m faktoriai ir ATE	
1310-58-3	215-181-3	Potassium hydroxide	< 1 %
		oralinis: LD50 = 273 mg/kg Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2	

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

##### Įkvėpus

nepavojinga įkvėpus

##### Patekus ant odos

Nedelsiant nuplauti muilu ir gausiu vandens kiekiu. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

##### Patekus į akis

Kruopščiai praplauti gausiu vandens kiekiu, taip pat po akių vokais.

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Hodrupa A

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 3 iš 9

Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.

#### Prarijus

Gerti daug vandens. NESKATINTI vėmimo.

Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

#### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Tokios informacijos nėra.

#### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1. Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gesinimo priemonės

Visos gesinimo priemonės esančios tuo metu

### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Tokios informacijos nėra.

### 5.3. Patarimai gaisrininkams

Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones. Produktas savaime neužsidega.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

#### Bendra informacija

Vengti patekimo ant odos, į akis ir ant drabužių.

#### Avarijos nelikviduojantiems darbuotojams

Naudoti individualias apsaugos priemones.

#### Pagalbos teikėjams

Naudoti individualias apsaugos priemones.

### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Nenuleisti į paviršinius vandenis.

### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

#### Sulaikymui

Sustabdyti nuotėkį, jeigu galima saugiai tai padaryti. Uždenkite kanalizaciją.

Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrkdami alyvą).

#### Valymui

Nušluostyti su absorbuojančia medžiaga (pvz.: audinio, vilnos šluoste).

Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

#### Kita informacija

Niekada nepilti į originalias pakuotes surinktų išsipilusių likučių pakartotiniam naudojimui.

### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Apie apsauginės priemonės žiūrėti į 7 ir 8 skyrius.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### Saugaus naudojimo rekomendacijos

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

#### Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus

Nereikalaujama specialių priešgaisrinės saugos priemonių.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Hodrupa A**

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 4 iš 9

**Patarimai dėl bendros darbo higienos**

Bendroji pramonės higienos praktika.

**7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus****Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Saugoti originalioje pakuotėje kambario temperatūroje. Laikyti vietose, prieinamose tik įgaliotiems asmenims.

**Nuorodos dėl laikymo bendroje patalpoje**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Nesandėliuoti šalia rūgščių.

**Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

Nepanaudotos medžiagos niekada nedėti atgal į saugojimo talpyklas.

**7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

Tokios informacijos nėra.

**8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga****8.1. Kontrolės parametrai****Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore**

CAS Nr.	Pavadinimas	ppm	mg/m <sup>3</sup>	pl/cm <sup>3</sup>	Category	Šaltinis
112-34-5	Oksidietanolio monobutyleteris (2-(2-butoksietoksi)etanolis)	10	67,5		IPRD (8 h)	
		15	101,2		TPRD (15 min)	

**Papildomos pastabos dėl leistinų ribų**

Jei naudoti pagal nurodymus, tai nukris žemiau ribos. Nėra pavojaus sveikatai

**8.2. Poveikio kontrolė****Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Nereikalaujama.

**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga****Akių ir (arba) veido apsauga**

Apsauginiai akiniai su skydeliais šonuose, atitinkantys EN 166

**Rankų apsauga**

Apsauginės pirštinės

Rekomenduojama: nitrilo pirštinės 0.4 mm storio dirbti apie 8 val.(atitinka 6-ą prasiskverbimo lygį, pagal Europos priimtas normas DIN/EN 374), nepribrinkstančias &lt;15%. Rekomenduojama: nitrilo pirštinės 0.4 mm storio dirbti apie 8 val.(atitinka 6-ą prasiskverbimo lygį, pagal Europos priimtas normas DIN/EN 374), nepribrinkstančias &lt;15%.

**Odos apsauga**

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.

**Kvėpavimo sistemos apsauga**

Nereikalaujama

**Poveikio aplinkai kontrolė**

Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką.

**9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės****9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

Agregatinė būseną:

skystas

Spalva:

šviesiai ruda

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Hodrupa A

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 5 iš 9

Kvapas: būdingas

#### Bandymo metodų standartai

Lydimosi ir stingimo temperatūra:	<0 °C
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	>98 °C
Degumas	
kietas/skystas:	netaikomas
dujų:	netaikomas
Žemutinė sprogo riba:	netaikomas
Viršutinė sprogo riba:	netaikomas
Pliūpsnio temperatūra:	>100 °C
Savaiminio užsidegimo temperatūra:	>300 °C
Skilimo temperatūra:	nenustatyta
pH-rodiklis (temperatūroje 20 °C):	apytikriai 13,0 K-QP1012C
Kinematinė klampumas:	nenustatyta
Tirpumas vandenyje: (temperatūroje 20 °C)	maišus
Tirpumas kituose tirpikliuose nenustatyta	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo:	nenustatyta
Garų slėgis:	nenustatyta
Tankis (temperatūroje 20 °C):	1,15 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Santykinis garų tankis:	nenustatyta

#### 9.2. Kita informacija

##### Informacija apie fizinių pavojų klases

Sprogumo savybės

Nesprogi

Savaiminio užsidegimo temperatūra

kietos medžiagos:

netaikomas

dujų:

netaikomas

Oksidacinės savybės

Nesusijęs

##### Kitos saugos charakteristikos

Santykinis garavimo greitis:

nenustatyta

Kietos medžiagos kiekis:

nenustatyta

Sublimacijos temperatūra:

netaikomas

Suminkštėjimo temperatūra:

netaikomas

Liedinimo taškas:

netaikomas

Dinaminė klampumas:

nenustatyta

Ištekėjimo laikas:

nenustatyta

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1. Reakingumas

Tokios informacijos nėra.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Tokios informacijos nėra.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Tokios informacijos nėra.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Hodrupa A**

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 6 iš 9

**10.4. Vengtinios sąlygos**

Neveikti temperatūra aukštesne kaip 35 °C.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

Tokios informacijos nėra.

**10.6. Pavojingi skilimo produktai**

Neskyļa jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

**Papildoma informacija**

Nemaišyti su kitais plovikliais ir chemikalais

**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija****11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008****Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Ekspozicijos kelias	Dozė	Rūšis	Šaltinis	Metodas
1310-58-3	Potassium hydroxide				
	prarijus	LD50 273 mg/kg	žiurkė		

**Dirginimą ir ėsdinimą**

Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

**Jautrinantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Aspiracijos pavojus**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**11.2. Informacija apie kitus pavojus****Endokrininės sistemos ardamosios savybės**

Tokios informacijos nėra.

**Kiti duomenys liečiantys bandymus**

Naudojant įprastai, sveikatos pakenkimų nežinoma ir nelaukiama.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1. Toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**12.2. Patvarumas ir skaidomumas**

Sudėtyje nėra aplinkai pavojingų ir nuotekų valymo įrenginiuose biologiškai neskaidomų medžiagų. Paviršiaus aktyviosios medžiagos, esančios produkte, atitinka 648/2004/EC nurodymo visus reikalavimus valymo priemonėms.

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Tokios informacijos nėra.

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Tokios informacijos nėra.

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### Hodrupa A

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 7 iš 9

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

#### 12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Šiame gaminyje nėra medžiagos, pasižyminčios netikslinių organizmų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, nes nėra viena sudėtyje esanti medžiaga kriterijų neatitinka.

#### 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Tokios informacijos nėra.

#### Kiti duomenys

Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS) 325 mg O<sub>2</sub>/g.

### 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

##### Šalinimo aplinkybės

Talpa turi būti visiškai ištuštinta Nepilti produkto dideliais kiekiais į kanalizaciją.

##### Atliekų šalinimo kodas (produkto)

070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos

##### Atliekų šalinimo kodas (produkto likučiai)

070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos

##### Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Valyti pakuotę su vandeniu. Išplautas talpas grąžinti perdirbimo kompanijai. Išplautas pakavimo medžiagas pateikti vietinėms perdirbimo įmonėms.

### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

14.1. JT numeris ar ID numeris: netaikomas

14.2. JT teisingas krovinio

pavadinimas:

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė netaikomas

(-s):

14.4. Pakuotės grupė: netaikomas

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: Ne

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nereikalaujama

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikomas

#### Kiti duomenys

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### ES norminė informacija

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):

Įrašas 3, Įrašas 55, Įrašas 75

##### Nacionaliniai normatyvai

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Hodrupa A**

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 8 iš 9

Vandens pavojingumo klasė (D): 1 - nelabai kenksmingas vandeniui

**15.2. Cheminės saugos vertinimas**

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

**16 SKIRSNIS. Kita informacija****Pakeitimai**

Šiame saugos duomenų duomenų lape yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų: 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Santrumpos ir akronimai**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Sutrupinimus ir akronimus žr. lentelėje adresu: <http://abbrev.esdscom.eu>**Mišinių klasifikacija ir naudoti vertinimo metodai pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]**

Klasifikacija	Klasifikavimo procedūra
Skin Corr. 1B; H314	Apskaičiavimo procedūra

**H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)**

H290	Gali ėsdinti metalus.
H302	Kenksminga prarijus.
H314	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.



**Saugos duomenų lapas**  
pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**Hodrupa A**

Patikrinimo data: 12.12.2022

Katalogo Nr.: j0501\_sd

Puslapis 9 iš 9

H319

Sukelia smarkų akių dirginimą.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*